

COLLECTION « 5 / 5 »

Livres manuscrits

d'après une idée de DANIEL LEUWERS

MAX ALHAU / peintures de MARIETTA OLIVARES	400 €
OLIVIER APERT / gravures de HIROE KATAGIRI	250 €
GABRIELLE ALTHEN / interventions de BLAISE	350 €
FERNANDO ARRABAL / gravures de DOROTHEE BOUCHARD	500 €
FERNANDO ARRABAL / ISABEL ECCHARI	500 €
JANINE BAUDE / gravures de MAYA BOISGALLAYS	350 €
HORIA BADESCU / peintures de FREDERIC AMBLARD.....	300 €
CLAUDINE BERTRAND / peintures de MICHEL MOUSSEAU	190 €
ZENO BIANU / peintures de MICHEL MOUSSEAU	190 €
ZENO BIANU / peintures de EWA WELLESZ	250 €
VOLKER BRAUN / peintures de DOROTHEA FLEISS.....	400 €
VOLKER BRAUN / monotypes de SANDRO GODEL.....	350 €
ERIC BROGNIET / photos pigmentaires de ROLAND CASTRO.....	250 €
MICHEL BUTOR / peintures de ANNE-CATHERINE NESA.....	500 €
BRUNO CANY / gravures des ATSUKO ISHII	200 €
MAGDA CARNECI / intervention de CLAIRE NICOLE.....	350 €
BERNARD CHAMBAZ / peintures de JEAN PIERRE THOMAS.....	200 €
SYLVESTRE CLANCIER / peintures de GEORGES BADIN	350 €
SYLVESTRE CLANCIER / peintures de CLAUDE BELLEGARDE	300 €
GENEVIEVE CLANCY / peintures de JEAN LUC GUIN AMANT.....	300 €
J.G.COSCULLUELA / peintures de MICHELE CLANCY	250 €
JOHN DEANE / gravures de LUCE	200 €
MICHEL DEGUY / intervention de WANDA MIHULEAC	350 €
MARC DELOUZE / peintures de PATRICIA LAMBE.....	300 €
PIERRE DROGI / peintures de YARMILA VESOVIC.....	260 €
PIERRE DROGI / intervention de JOSIANE TORMAN	450 €
ANDRE DUPRAT / encres de SONIA ACHIMSKI	450 €
MARIE FLORENCE EHRET / peintures de MICHEL VICARIO	200 €
CLAUDE ESTEBAN / papiers pliés de JEAN LOUIS ESPILIT	400 €
B.ENGEL-ROUX / aquarelles de PIERRE DUBRUNQUEZ.....	300 €
DINU FLAMAND / gravures de KLASIEN BOULLLOUD.....	300 €
MIREILLE FARGIER-CARUSO aquarelles de VLAD MICODIN	300 €
JOSEPH JULIEN GUGLIELMI / BERNARD GABRIEL LAFABRIE	150 €
JACQUES JOUET / interventions de KATRINE LOIUNEAU	400 €
ALAIN LANCE / interventions de ODILE LEVIGOUREUX	350 €
EDDIE LINDEN / interventions de YARMILA VESOVIC.....	350 €
JEAN-CLARENCE LAMBERT / gravures de AKANE KIRIMURA	550 €
WERNER LAMBERSY / gravures de MARITZA AILLIAD PLESSIS.....	300 €
PAUL HENRI LERSEN / gravures de MARIANNE THEIS	250 €
PAUL HENRI LERSEN / encre de CORINNE CONGIU	350 €
JEAN L'ANSELME / peintures de DECEBAL N.....	350 €
DANIEL LEUWERS / collages de WANDA MIHULEAC	350 €
DANIEL LEUWERS / interventions de CATHERINE BOLLE.....	350 €
PIERRE MARC LEVERGEOIS / gravures de B.PLANCHENAULT.....	300 €
SOPHIE LOIZEAU / interventions de CELINE FROIDEVAUX	250 €
MARIA MAILAT / photographies et gaufrages de SYLVIE PESNEL	400 €
JEAN MICHE LMAULPOIX photos numériques de TZU CHEN CHEN....	250 €
BERNARD MAZO / interventions de NADINE CABESSA.....	450 €
LUIS MIZON / peintures de MARIE-LISE BROCHEN	300 €
CLAUDE MOURTHE / gravures de EVA GLALIZZIi	250 €
AZADEE NICHAPOUR / interventions de ANDROS PRAUDEL.....	500 €
YVES NAMUR / photographies de BENEDICTE PLAIGE.....	350 €
PIERRE OSTER / interventions de MARIE FALIZE	200 €
JEAN PALETTE / interventions de FRANCOIS POYET	250 €
JEAN PORTANTE / peintures de ANNE SLACIK	400 €
JACQUES RANCOURT / gravures de ATSUKO ISHII	160 €
JACQUES RANCOURT / gravures de IRENE SCHEIMANN.....	350 €
LIONEL RAY / interventions de JEAN PHILIPPE DELACOUR.....	500 €
LIONEL RAY / peintures de JEAN LUC GUIN AMANT.....	300 €
JEREMY REED / gravures de ALEJANDRO ESCOBEDO	250 €
SEBASTIAN REICHMANN / intervention de DIMITRI SOULIOTIS	300 €
JEAN DOMINIQUE REY / gravures de ANITA MORENO CAMPOS.....	400 €
JEAN ROYER / dessins de MICHEL MADORE.....	250 €
JACQUES ROUBAUD / photographies de SOPHIE COIFFIER	200 €
JEAN PIERRE SIMEON / peintures de BARDET.CJ	320 €
LAWRENCE SAIL / monotypes de DORIS NAEF.....	350 €
BERYL SCHLOSSMAN / intervention de ANNE CATHERINE NESA	500 €
SALAH STETIE / gravures de DOMINIQUE NEYROD	300 €
PHILIPPE TANCELIN / photographies de JEAN CLAUDE PLANCHET.....	200 €
BERNARD VARGAFTIG / gravures de JEAN- LOUIS BERGE.....	350 €
ANCA VASILIU / SABINE ANDRE.....	400 €
PATRICK WILLIAMSON / peintures de GIANNE HARPER.....	150 €

Les Editions TRANSIGNUM éditent des livres de bibliophilie en tirage limité, accompagnés de gravures, photographies, œuvres originales, parfois des CD. Associant à chaque fois un écrivain et un artiste plasticien, ces ouvrages portent la signature des auteurs tels que F.Arrabal, M.Butor, B.Chambaz, H.Cixous, M.Deguy, J.Derrida, G.Goffette, A.Jouffroy, V.Khoury-Ghata, W.Cliff, W.Lambersy, A.Lance, Y.Namur, S.Ogawa, J.Roubaud, S.Stétié, M.Visniec

Les Editions TRANSIGNUM organisent des lectures et présentations des livres dans des librairies (La Hune-Brenner, L'écume des pages, Terrasse de Gutenberg, Niçaise, librairie du Centre Wallonie Bruxelles, Librairie du Quebec, Librairie Kleber) et dans des galeries (Cité Internationale des arts, Musée d'art Contemporain de Bucarest, Galerie de Paris, Galerie Magda Danisz, Galerie F.Moisan, Galerie Rue Française, Galerie du Buisson, Gallery Temse, Galerie de Tournelle, Caractère, Sometime Studio, Musée d'art Strasbourg, Musée de la Littérature - Bucarest, Théâtre de Liège).

Les Editions TRANSIGNUM participent aux Salons du Livre : Francfort, Mainz (Allemagne), Bruxelles, Gand, Mariemont (Belgique), LAB book Fair - Londres, Pages-Paris, Marseille, Arras, Thoinville, Mérygnac, Issy-Les Moulineaux (France), Salon du livre de Saint-Mandé, Frauenfeld (Suisse) Livre Paris.

Le groupe TRANSIGNUM organise des expositions d'art contemporain : « L'enlèvement de l'Europe » - Centre d'art de Herkden-Stadt (Belgique), Pallazzo Correr - Venise (Italie) « Bibliothèque-Poéthèque » Paris, « Livres et cARTes » Musée de la littérature de Bucarest (Roumanie), « Maps & books » l'Institut Français de Londres, « cARTes poétiques » ICR - Paris, « Les parapluies dans la ville » Centre Wallonie Bruxelles - Paris, « Les nouveaux parapluies de Cherbourg » Saint-Quentin-en Yvelines, « Nuit Blanche 2007 » Paris, « Trans-Orsay-Express » Orsay, « cARTes poétiques » Centre Culturel Bulgare - Paris, « Paris, c'est moi » Point Ephémère Paris, « Couleur Femme » Espace Landowski Boulogne-Billancourt, « Habits à lire » Elancourt, « Trans-Rhin-Express » - Goethe Institut Paris, « Livres-ardoises » - Halle Saint Pierre Paris, « Trans-Paris-Europe », « Trans-Poétikon » ICR Paris, « Cartes et territoires » Musée de Cartes de Bucarest, « Après Cadere » ICR Paris, « Batons des mots » Sometime Studio.

Les Editions TRANSIGNUM

5, rue des Pruniers
F-75020 Paris
tel/fax : 01 43 66 70 27
e-mail : Transignum@hotmail.fr
wandamihuleac@hotmail.com
www.transignum.com

TRANSIGNUM & CO

N° SIRET : 450 008 230 0010
IBAN : FR63 3004 1000 0150 01780Y020 36

ERRADID épuisé
texte de J. DERRIDA, 12 gravures de W MIHULEAC
Format 44 x 32 cm en pli, présenté dans une boîte en cuir
25 exemplaires prix public : 915 €

FRAGMENTS DE DEPAYSAGE édition franco-japonaise
texte de J.C.LAMBERT, traduit en japonais par H.Ono
5 eaux-fortes de A.KIRIMURA
30 exemplaires prix public : 382 €

QU’EST CE QUE LA POESIE ? épuisé
Texte de J.DERRIDA, 10 eaux-fortes de W.MIHULEAC
Format triangulaire 37 cm, présentée dans une boîte
60 exemplaires prix public : 1 220 €

VINS & FOLIES FRANCAISES édition franco-japonaise épuisé
Texte de A.CARON - LAMBERT, traduit en japonais par
H.Ono ; 5 eaux-fortes en couleurs de W.MIHULEAC
30 exemplaires prix public : 382 €

TRANS-SILVANIA édition franco-anglaise
Poèmes de MARIA MAILAT, traduit en anglais par P.
Williamson, 5 œuvres originales de GIANNE HARPER
30 exemplaires prix public : 534 €

LARMES DE BAMBOU édition franco-chinoise épuisé
Texte de B.CHAMBAZ, traduit en chinois par Liu Wei,
9 eaux-fortes de A.SEEL, présentée dans une boîte
30 exemplaires prix public : 427 €

UNE MAIN
Texte de P.R. LEVY, 5 gravures de W. MIHULEAC
30 exemplaires prix public : 382 €

VOX CLAMANTIS IN DESERTO
texte de M.J.MONDZAIN, 8 gravures de W. MIHULEAC,
un CD - musique de J. Y. BOSSEUR
30 exemplaires prix public : 840 €

MAIN D’AILE édition franco-allemande
texte de J. C.LAMBERT, traduit par P. Mayer,
8 eaux-fortes de S. GODEL,
25 exemplaires prix public : 534 €

L’OREILLE ABSOLUE édition franco-allemande
Textes de F. ARRABAL et D.BOUCHARD,
8 aquatintes, 4 photographies de D. BOUCHARD
emboîtement avec une sculpture en céramique
30 exemplaires prix public : 1 144 €

LES VISAGES DE LA NUIT édition franco-allemande
texte de M.VISNEC, traduit en allemand par G.Csejka
5 œuvres originales de L.INNOCENTI, O.FRACHET,
C.REINE, A.SEEL, SARAH WIAME ; un CD avec la
musique de C.XANTHOUDAKIS
30 exemplaires prix public : 382 €

CONJURATIONS édition franco-roumaine-persane épuisé
poèmes de A.LANCE, traduit en roumain par M.Carneci
traduit et calligraphié en persane par A.Nichapour
conception du livre et 10 gravures de W.MIHULEAC
30 exemplaires prix public : 915 €

LES ANIMAUX
Poèmes de J. ROUBAUD, 5 œuvres originales de DECEBAL N.
25 exemplaires prix public : 534 €

LES ANIMAUX II
10 poèmes de JACQUES ROUBAUD, 10 images et une œuvre
originale de DECEBAL N. format 20 x 20 cm
30 exemplaires prix public : 120 €

CAÏN MON BIEN AIME
texte de M.ELLENBERGER, 9 eaux-fortes de
D.BURGART, M.JOSSE, W.MIHULEAC,
30 exemplaires prix public : 534 €

LE VOYAGEUR IMMOBILE édition franco-russe
poèmes de V.DELEGUE, traduction de O.Platonova
8 gravures sur bois de P.KICHILOV
30 exemplaires prix public : 382 €

OR épuisé
Texte de J.DERRIDA, conception du livre,gravures
de W.MIHULEAC, reproductions d’une œuvres de
V.ADAMI, et de G.TITUS-CARMEL, un CD avec la voix
de J.Derrida, musique électronique réalisé par Nova Musica - D.KIENTZY,
présenté dans une sculpture-boîte de R.PERVOLOVICI
30 exemplaires prix public : 763 €
200 exemplaires prix public : 40 €

OMBRE édition bilingue franco-espagnole épuisé
poèmes de M. ALHAU, traduction de P.M.Macedo
7 photographies pigmentaires de R.CASTRO
préface de J. François et de J.C.Lemagny
15 exemplaires prix public : 534 €

LE TEMPS, LUI / TIME BEING édition franco-anglaise épuisé
texte de ANCA VASILIU, traduction de M.Chaze
10 eaux-fortes de LINDA KARSHAN
30 exemplaires prix public : 763 €

ICARUS édition bilingue franco-anglaise
texte de G.GOFFETTE, traduction de T.Zimmerman
7 gravures de DIDIER BOURGUIGNON, un CD
musique de T.Zimmerman, D.Bourguignon, R.Hella
30 exemplaires prix public : 534 €

GRAVITATIONS édition franco-anglaise
Poèmes de J. RANCOURT, traduction de J.F.Deane
7 eaux-fortes de MICHELE DADOLLE,
30 exemplaires prix public : 366 €

ROSE J’OSE édition franco-anglaise
Poèmes de d’A.CARON LAMBERT, traduction de P.Williamson
5 gravures rehaussées à la main de WANDA MIHULEAC
30 exemplaires prix public : 763 €

ROSE, EROS, OSER
Poèmes d’A.CARON LAMBERT images de W.MIHULEAC
intersignes de ALAIN JOUFFROY
200 exemplaires prix public : 40 €

SUNDAY édition bilingue franco-anglaise
Poème de M.D.BAUDE, traduction de S.PICASSO
10 pastels de GIANNE HARPER,
24 exemplaires prix public : 700 €

CHRONOS édition franco-allemande-anglaise
12 poèmes de ALAIN LANCE, 12 gravures de W.MIHULEAC
format 30 x 40 cm, présentée dans une boîte spéciale
30 exemplaires prix public : 560 €
200 exemplaires prix public : 40 €

LE VENT SANS ABRI édition tri langue franco-arabe anglaise
5 poèmes de Tahar BEKRI traduction de Patrick WILLIAMSON
5 eaux-fortes de WANDA MIHULEAC, et calligraphies de A.HAMOUDA,
30 exemplaires prix public : 600 €

CIRCULAR / CIRCULAIRE co-édition franco-roumaine, avec
L’Institut d’Art et Design –Cluj, poèmes de DINU FLAMAND traduction de Pierre
Drogi, photographies pigmentaires de R. CASTRO,
50 exemplaires prix public : 534 €

JOURS DE L’ANGE
Poèmes de Pierre-Marc LEVERGEOIS,
eaux-fortes de JEAN-LUC GUIN AMANT
30 exemplaires prix public : 540 €

SEPT CHANSONS NOMADES édition franco-chinoise
7 poèmes de JEAN-DOMINIQUE REY, traduction de Liu Wei
3 œuvres originales de MONIQUE ORSINI,
30 exemplaires prix public : 450 €
200 exemplaires prix public : 30 €

SOUVENIR DE L’AIGLE DE JEAN
Poème de SALAH STETIE, 4 gravures de MARJOLAINE PIGEON
30 exemplaires prix public : 300 €

PASSAGE JOUFFROY édition franco-japonaise épuisé
Poème de ALAIN JOUFFROY, traduit par Ryoko Sekiguchi
Assemblage de WANDA MIHULEAC, présenté dans une boîte transparente
30 exemplaires prix public : 325 €

LA NUIT INCERTAINE co-édition franco-néerlandaise
avec le Centre Frans Mazereel (Belgique)
poème de ERIC BROGNIET, traduit par Jan Mysjkin, gravures de LUCE
30 exemplaires prix public :350 €

SHUMONA édition bilingue franco-bengali
Poème de LIONEL RAY, traduit par Sumana Sinha
Œuvres sur papier de BARDET. CJ
30 exemplaires prix public : 550 €

LEAVING WATERS DEAD RIVERS édition bilingue franco-italienne
Poème de JOSEPH JULIEN GUGLIELMI, traduit par Davide Napoli
Œuvres sur papier de MATHIAS PELLEGRINO
30 exemplaires prix public :550 €

SŒURS DE LA PLUIE édition bilingue franco-anglaise
Poème de PIERRE-MARC LEVERGEOIS, traduit par Patrick Williamson
Gravures des ANNE-CATHERINE NESA
25 exemplaires prix public : 450 €

17 HAIKUS DU NOIR ET DU BLANC édition bilingue franco-néerlandaise
poèmes de JACQUES ROUBAUD, traduit par Jan Mysjkin
photographies de JEAN CLAUDE PLANCHET
30 exemplaires prix public : 450 €

LES ELEPHANTES édition bilingue franco-anglaise
Poème de NIMROD, traduit par Patrick Williamson,
10 œuvres originales de DECEBAL N
15 exemplaires prix public : 700 €
150 exemplaires prix public : 40 €

AUTOMNE co-édition franco-allemande avec Kaefertal Presse
Poème de JACQUES REDA traduit par Simon Werle
17 gravures sur linoléum de THOMAS PAUL KONIETSCHKE
25 exemplaires prix public : 280 €

BABEL édition bilingue franco-anglaise
Textes (traduits par M.Chaze) et sérigraphies :
SABINE ANDRE,CLAUDE DONNOT, PIERRE DROGI, ANCA VASILIU
30 exemplaires dans une boîte prix public : 280 €
50 exemplaires prix public : 110 €

RENDEZ-VOUS SEPTEMBRE édition bilingue franco-grecque
Poème de MIREILLE FARGIER-CARUSO, traduit par C. Makridakis
Œuvres sur papier de CHRISTOS MAKRIDAKIS
30 exemplaires dans une boîte prix public : 450 €
200 exemplaires prix public : 40 €

SUR LA TERRE COMME AU CIEL édition trilingue français, anglais, hindi
Poème de MARIE FLORENCE EHRET, traduit en anglais par Safarez Husain,
traduit en hindi par Saroj Ishwarlal, 5 gravures de KLASIEN BOULLLOUD
30 exemplaires prix public : 450 €

LA MORT DANS SON MIROIR édition franco-anglaise, arabe
Poème de VENUS KHOURY-GHATA, traduit en anglais par Hélène Brunerie & Paul Currah, traduit en arabe par Yssa Maklouf,
gravures de WANDA MIHULEAC, un CD avec la voix de Vénus Khoury-Ghata
réalisé par Nova Musica-Daniel Kientzy, présentée dans un emboîtement toilé
30 exemplaires prix public : 650 €
200 exemplaires prix public : 40 €

LES LETTRES DE LA FUMÉE édition bilingue franco-anglaise
Poème de MAX ALHAU, traduit par Patrick Williamson
Gravures de ELISABETTA DIAMANTI
12 exemplaires prix public : 550 €

LES CHEVAUX DE MARLY
Poème de JEAN CLARENCE LAMBERT
Peintures sur papier de DECEBAL N.
25 exemplaires prix public : 450 €

LE PREMIER-NE édition bilingue franco-néerlandaise
Poème de WERNER LAMBERSY, traduit par Jan H. Mysjkin
Gravures de MAYA BOISGALLAYS
20 exemplaires prix public : 550 €

AUBAINES édition bilingue franco-anglaise
Poème de JEAN CLARENCE LAMBERT, traduit par P.Williamson
Papiers pliés de JEAN LOUIS ESPILIT
30 exemplaires prix public : 550 €

DOS édition bilingue franco-japonaise
Poème de DANIEL LEUWERS traduit par Lei Seiko
Gravures de WANDA MIHULEAC
25 exemplaires prix public : 485 €

JARDIN DE LA CREATION éditions franco-arabe
Poème de ABDELLATIF LAABI, gravures de KLASIEN BOULLLOUD
10 exemplaires prix public : 350 €

EST-CRIS édition franco-roumaine
Poèmes de LETITIA ILEA, œuvres numériques de WANDA MIHULEAC
15 exemplaires dans une boîte prix public : 450 €
200 exemplaires prix public : 25 €

LES AMANTS LE SOUFFLE édition franco-italienne
Poèmes de JEAN PORTANTE, traduits par M.L.Caldognetto
Photos numériques de GENIA GOLENDORF
15 exemplaires prix public : 420 €

CORPS D'UN JOUR édition franco-grecque épuisé
Poèmes de DIMITRI ANALIS, dessins de WANDA MIHULEAC
15 exemplaires avec un dessin original prix public : 110 €
500 exemplaires prix public : 15 €

5 VISAGES édition franco-arabe
Poèmes de JEAN-LUC WAUTHIER œuvres originales de KHEDIJA TNANA
15 exemplaires prix public : 450 €
150 exemplaires prix public : 15 €

CA CHANTE DANS PARIS
Texte de JACQUES ROUBAUD
Conception du livre JEAN FRANCOIS CAILLAREC
50 exemplaires prix public : 100 €

VACHE DE PEAU
Texte de ALAIN JOUFFROY
Conception du livre WANDA MIHULEAC
5 exemplaires prix public : 110 €
50 mini livres prix public : 25 €

KOSOVO édition trilingue néerlandais, français, russe épuisé
Texte de JAN MYSJKIN traduction de J.MYSJKIN et Alexandra FENOGEN
gravures de KLASIEN BOULLLOUD
10 exemplaires prix public : 350 €

PARIS édition franco-espagnole
Poème de LUIS MIZON, gravures de MARITZA ALLIAUD PLESSIS
10 exemplaires prix public : 300 €

LA PLUIE édition franco – allemande
Poème de WILLIAM CLIFF traduit par Ariane SEILER
Gravures sur bois de EVA GALLIZZI
10 exemplaires prix public : 250 €

LUMIERE D'ÉPICERIE
Poème de GUY GOFFETTE
Conception du livre de WANDA MIHULEAC
30 exemplaires prix public : 350 €

ROTRouENGE DES BIENS AIMES édition franco-russe
Poème de CLAUDE BER traduit par Anne ARC
Dessins de SERGE CHAMCHINOV
12 exemplaires prix public : 350 €

EAU épuisé
9 poèmes de THERESE PALOU gravés sur plastique
Conception du livre de KLASIEN BOULLLOUD
5 exemplaires prix public : 250 €

CRISES, exit édition franco-allemande
Poèmes de OLIVIER APERT, traduits par P.Auger
7 sérigraphies de CECILE POIRSON
33 exemplaires prix public : 250 €

SHOAH édition trilingue français, allemand, hébreu épuisé
Poèmes de FRANCINE CARON, traduits en allemand par G.Wennemer
et en hébreu par B.Finkelstein
7 gravures de MARIA EMDADIAN
25 exemplaires prix public : 550 €
50 exemplaires prix public : 35 €

SCULPTURES SUR PROSE édition franco- anglaise
Poèmes de JACQUES RAN COURT, traduit par J.Owen
Dessins de WANDA MIHULEAC
200 exemplaires prix public : 30 €

5 HAIKUS édition franco-japonaise
Poèmes de ZENO BIANU, traduits par Corinne Altan
Gravures de MARIANNE THEIS
10 exemplaires prix public : 250 €

BREVES LEGENDES DU PORTULAN DE L'INSOUMISE
Légendes de GILBERT LASCAULT, cartes de GHISLANE ESCANDE
100 exemplaires prix public : 450 €

BLE BLANC (L'ART DU RIEN) édition franco-allemande
Poème de RODICA DRAGHINCESCU, traduit par Fischer Rüdiger
conception du livre WANDA MIHULEAC
10 exemplaires prix public : 300 €
30 exemplaires prix public : 30 €

HAIKUS DE CŒURS ET DE PLEURS
Poèmes de DOMINIQUE CHIPOT,
œuvres numériques de BÉNÉDICTE PLAIGE
10 exemplaires prix public : 350 €

L'EX-ILE édition franco-anglaise
Poèmes de DANIEL MAXIMIN
Conception du livre et gravures de NATHALIE HARTOG GAUTIER
30 exemplaires prix public : 950 €

ET NOUS SERONS COLLAGE édition franco-hébreu
Poèmes de BLUMA FINKELSTEIN, traduits par B.Finkelstein
Œuvres numériques de PETRU LUCACI
20 exemplaires prix public : 350 €
120 exemplaires prix public : 20 €

L'OEIL DE L'ESPACE
Poème de ALAIN JOUFFROY, sérigraphies de TADACHI MAMADA
10 exemplaires prix public : 250 €

ICI, COMME NULLE AILLEURS
Poème en plusieurs langues de LAMBERT SCHLECHTER
Œuvres numériques sur transparents de MARILENA PREDASANC
20 exemplaires prix public : 300 €

DESERT AVEUGLE édition franco-hébreu épuisé
Poème de MARLENA BRAESTER œuvres numériques : IRENE SCHEINMANN
12 exemplaires prix public : 250 €

PEAU & SIE LE PARTAGE DES (P)EAUX épuisé
Poèmes de MAGDA CARNECI, JEAN PORTANTE
Œuvres originales de WANDA MIHULEAC + un DVD vidéo de W.Mihuleac &
Bruno Michelet, musique de J.L.Dhermy, les voix de M.Carneci et J.Portante
30 exemplaires prix public : 450 €

LE PARTAGE DES (P)EAUX poème de JEAN PORTANTE
50 exemplaires avec des reproductions prix public : 30 €

ESTAMPILLE 1
Textes : GABRIELLE ALTHEN, OLIVIER APERT, CLAUDE BER, MIREILLE
FARGIER CARUSO, ROGER GONNET, A.JOUFFROY, G.LASCAULT
Œuvres numériques : T.MAMADA, S.PESNEL,YASMINA, W.MIHULEAC
P.LUCACI, G.ESCANDE, K.BOULLLOUD
20 exemplaires prix public : 350 €
20 exemplaires prix public : 40 €

ESTAMPILLE 2
Textes : SERGE BASSO, HUGUES DREVET, LILIANE GIRAUDON, BEATRICE
LIBERT, THERESE PALOU, JACQUES RAN COURT, JEAN DOMINIQUE REY
Gravures : E.TOTORT, G.SIMONS, B.GENOUD PRACHET, S.SHAROFF, L.SAFIR,
I.BOISAUBERT, G.ALIESTAD WOITIER
20 exemplaires prix public : 350 €
20 exemplaires prix public : 40 €

ESTAMPILLE 3
Textes : MAX ALHAU, LINDA MARIA BAROS, FRANCINE CARON, FRANCOISE
GEIER, WERNER LAMBERSY, CHRISTIANE TRICOIT, MURIEL VERSTICHEL
Œuvres numériques, sérigraphies, gravures : MARIA EMDADIAN, EVA
GALLIZZI,EVA LARGO, VLADIMIR NIKOLAEVSKY, FRANCOIS POYET, MICHEL
ROSSIGNON;
conception du livre : WANDA MIHULEAC
20 exemplaires prix public : 350 €
20 exemplaires prix public : 40 €

NID DE PHOENIX
Poème de JEAN CLARENCE LAMBERT, conception du livre-objet : ISABELLE
ECHARRI
7 exemplaires prix public : 900 €

LE CRANE DE YORICK édition franco-bulgare
Poèmes de KIRIL KADIISKI, traduits par S.Wagenstein
conception du livre : W.MIHULEAC
300 exemplaires prix public : 25 €

ATTITUDES DE PRIERE édition franco-anglaise
Poème de FIONA SAMPSON, traduit par J.Rancourt, sérigraphies de T.MAMADA
20 exemplaires prix public : 350 €

LE DERNIER ARBRE édition franco-allemande
Poème de WERNER LAMBERSY, gravures sur bois de EVA GALLIZZI
30 exemplaires prix public : 350 €

LOVE’S SONG

édition franco-anglaise
Poème de CARL HATHWELL, œuvres numériques de BENEDICTE PLAIGE
10 exemplaires prix public : 350 €

UN ETE EN APPROCHE

Poème de ROGER GONNET gravures de OLGA VERME MIGNOT
Un CD musique de J.L.DHERMY
20 exemplaires prix public : 400 €

PARBLEU

Poème de JACQUES RANCOURT, encre de EROLF TOTORT
10 exemplaires prix public : 300 €

GOYA GOYA

édition franco-espagnole anglaise
Poèmes de FRANCINE CARON, traduits en espagnol par l’auteur, en anglais par Basia Miller, sérigraphies de EVA LARGO
25 exemplaires prix public : 400 €

BLEU VERTIGE

édition franco-anglaise
Poème de JEAN DOMINIQUE REY, traduit par P. Williamson
gravures de KLASIEN BOULLLOUD
10 exemplaires prix public : 300 €

CANTATE POUR LE GRAND CANYON

édition franco-anglaise
Poème de FRANCINE CARON, traduit par Basia Miller,
gravures de PIERRE CAYOL
15 exemplaires prix public : 550 €

ESPIEGLERIES CULINAIRES

Wanda MIHULEAC images numériques Alain SNYERS textes
10 exemplaires prix public : 550 €
500 exemplaires prix public : 15 €

LE SEMAINIER

épuisé
Poème de LISE GAUVIN, 8 images numériques d’après les gravures de SOLENN LARNICOL
13 exemplaires prix public : 100 €

AUX EFFLUVES COMME AUX ESTUAIRES

Poème de FRANCIS COFFINET, aquarelles de EWA WELLESZ CARRE
13 exemplaires prix public : 250 €

LA PAPILLONESQUE

édition franco-anglaise
Poème de JEAN LOUP PHILLIPE, traduit par Patrick Williamson,
conception du livre : WANDA MIHULEAC
15 exemplaires prix public : 350 €

INCANTILENES

édition franco-anglaise
Poème de JEAN-DOMINIQUE REY, traduit par Patrick Williamxon
Photographies de ELISABETH ALIMI
25 exemplaires prix public : 350 €

BLEU CIEL D’EUROPE

édition franco-anglaise
Poèmes de FRANCINE CARON, traduits par Basia Miller
gravures de HELENE BAUMEL
20 exemplaires prix public : 600 €

ENTRE DEUX REMBRANDT(S)

édition franco-anglo-néerlandaise
Poèmes de FRANCINE CARON, traduit en anglais par Basia Miller et en Néerlandais par Micha J.Knijjn, 9 sérigraphies d’EVA LARGO
20 exemplaires prix public : 375 €

DANS LE PLI DE ROBE

Poème de JEANINE BAUDE, œuvres numériques sur papier japonais de BENEDICTE PLAIGE
12 exemplaires prix public : 35 €

IL SERAIT BIEN QUE VOUS DAVIDISIEZ UN PEU

édition franco-roumaine, texte de DAVID DUMORTIER traduit par L.M.Baros
Conception graphique : WANDA MIHULEAC.
12 exemplaires prix public : 60 €

DIS, RIMBAUD, C’EST QUOI L’ETERNITE ?

Poème de NICOLE GDALIA gravure de HELENE BAUMEL
18 exemplaires prix public : 200 €

TAJ MAHAL

édition franco-anglo-arabe
Poème de FRANCINE CARON, traduit en anglais par Basia Miller et en arabe par Aicha Arnaut
Gaufrages de MARIA AHMADI-EMDADIAN
25 exemplaires prix public : 500 €

FLUX

édition franco-allemande
Poèmes d’EVA –MARIA BERG, photographies de SYLVIE PESNEL
20 exemplaires prix public : 300 €

FIN DU VOYAGE / FIN DEL VIAJE

édition franco-espagnole
Poèmes de VIOLETA BARRIENTOS gravures de OLGA VERME-MIGNOT
18 exemplaires prix public : 250 €

PORTRAITS DE POETES UN MASQUE DE PLUS

édition franco-allemande
Poèmes d’ EVA MARIA BERG et MAX ALHAU,
Sérigraphies d’ EVA LARGO prix public : 500 €

A CŒUR DEFENDANT

édition franco-anglaise
10 poèmes de SARAH MOSTREJ, traduits par Michel Lavaud
10 gravures de JEAN LUC GUIN’AMANT
12 exemplaires prix public : 550 €

MENUS PRESIDENTIABLES

13 textes de ALAIN SNYERS, 13 œuvres numériques rehaussées à la main de WANDA MIHULEAC, présentés dans une boîte en cuir
7 exemplaires prix public : 300 €
120 exemplaires prix public : 20 €

CONSTANTIN

édition franco-espagnole épuisé
Texte de MARIA MAILAT, traduit par Natalia Da Valle
Dessins d’EVA LARGO
120 exemplaires prix public : 35 €

METIS-SAGES

édition franco-roumain-hébreu
Poèmes de BLUMA FINKELSTEIN, peintures de IRENE BOISAUBERT
5 exemplaires dans une boîte prix public : 300 €
15 exemplaires prix public : 35 €

LA PENSEE PLASTEMIQUE

Texte et dessins de DAVIDE NAPOLI
150 exemplaires prix public : 25 €

L’HOMME DANS LE CERCLE

édition franco-roumaine
Texte de MATEI VISNIEC, gravures de ANDRA BADULESCU et IURI ISAR
15 exemplaires prix public : 500 €
300 exemplaires prix public : 20 €

CAGE

Texte et collage de FERNANDO ARRABAL, design de WANDA MIHULEAC
5 exemplaires dans une boîte-sculpture, prix public : 150 €
15 exemplaires prix public : 40 €

ENVOL

édition franco-allemande
Texte EVA MARIA BERG photographies de SYLVIE PESNEL
50 exemplaires prix public : 30 €

ROBES ELECTRIQUES

Poèmes de LINDA MARIA BAROS, calligraphies de J.F.CAILLAREC
Image de WANDA MIHULEAC
12 exemplaires prix public : 60 €

SI LOIN LE RIVAGE

édition franco-allemande-espagnole
Texte EVA MARIA BERG, traduit par l’auteur et Max Alhau pour la version française et par Fernando Hampe pour la version espagnole
images numériques d’après 8 gravures d’ OLGA VERME MIGNOT
200 exemplaires prix public : 20 €

SACREES GUELES –FACEBOOK

Textes d’ALAIN SNYERS,
reproductions d’après des peintures de WANDA MIHULEAC
100 exemplaires prix public : 20 €

ESQUISSES ITALIENNE

édition franco-italienne
Poèmes de FABIO SCOTTO
Reproductions d’après des peintures de MARTINE CHITTOFRATI
50 exemplaires prix public : 30 €
10 exemplaires avec une œuvre originale prix public : 120 €

VIDESSE

Texte et dessins de DAVIDE NAPOLI
150 exemplaires prix public : 15 €
10 exemplaires avec un dessin original prix public : 75 €

JONAS

édition franco-allemande-néerlandaise-anglaise-roumaine-macédonienne
Poème de HUGHES LABRUSSE, dessins de WANDA MIHULEAC
200 exemplaires prix public : 20 €
15 exemplaires avec un CD et une œuvre originale, prix public : 200 €

FEU LE VIVANT

édition franco-anglais
Poèmes de NANCY HUSTON traduits par elle-même,
œuvres numériques de HAZEL KARR
50 exemplaires prix public : 60 €

LES CENDRES DE CLAES

Poème de WERNER LAMBERSY, dessins de BERNADETTE FEVRIER
50 exemplaires prix public : 20 €
8 exemplaires avec une œuvre originale prix public : 120 €

LUMIERE SI LOIN

Poème et œuvres numériques de LAURENT GRISON & YVON GUILLOU
50 exemplaires prix public : 20 €

PARISER LUST

édition franco-allemande
Poèmes de RICHARD PIETRASS gravures de EVA GALLIZZI
15 exemplaires prix public : 120 €

CE QUE DISENT PEUT-ETRE LES MAINS

édition franco-italienne-roumaine
Poème de YVES NAMUR, traduit en italien par Davide Napoli et en roumain par Linda Maria Baron, 10 dessins de WANDA MIHULEAC
50 exemplaires prix public : 30 €
7 exemplaires avec un CD réalisé par Nova Musica musique électro-acoustique de Barbara Pencincic et une œuvre originale prix public : 300 €

ISLANDE ECLATS DE NUIT HEKLA

édition franco-anglaise
Poème de FRANCINE CARON traduit en anglais par Bassia Miller gravures de CHANTAL DENIS
10 exemplaires avec des gravures prix public : 80 €

LES CARTES MARINES DE CORSE

Poèmes de GHILBERT LASCAULT œuvres numériques de GHISLAINE ESCANDE
50 exemplaires prix public : 450 €

MATIN JARDIN D’EDEN

édition franco-italienne
Poème de FRANCINE CARON, dessins de MARTINE CHITTOFRATI
50 exemplaires prix public : 20 €
10 exemplaires avec des originaux prix public : 120 €

HISTOIRE DE FAMILLE

édition franco-chinoise épuisé
Poème de MING DI, traduit en français par Maryline Bertoncini
11 dessins de WANDA MIHULEAC
50 exemplaires prix public : 30 €

AU FIL DES PAS

- édition franco-anglaise-vietnamienne
Haikus de MINH-TRIENT PHAM, traduit en anglais et en vietnamien par l’auteur
collages de NICOLE SOTTIAUX
100 exemplaires prix public : 40 €
10 exemplaires dans un coffret avec une œuvre originale prix public : 120 €

5 CHANSONS édition franco-néerlandaise-italienne
Poèmes de JEAN DOMINIQUE REY, traduit en néerlandais par Cinthy Claus et en italien par David Napoli, dessins d'AXELLE DU ROURET
50 exemplaires prix public : 30 €

MURMURES DE FETICHES EN RAMURES édition franco-anglaise
Poème de EVELYNE BENNATI traduit en anglais par Natalya Mitrofanov
dessins de SABINE ANDRE-DONNOT, photographies de Pascal André
50 exemplaires prix public : 30 €
10 exemplaires dans un coffret, avec un fétiche prix public : 500 €

VERBALISER L'HOMME APPROXIMATIF édition collective
200 exemplaires prix public : 30 €

LARMOIRE DE TEXTES édition franco-roumaine
Poèmes en prose d'HELENE CIXOUS traduit en roumain par Linda Maria Baros et Carmen Vlad, préfaces de Mica Gherghescu et Laura Grunberg
Photos de WANDA MIHULEAC
300 exemplaires prix public : 45 €
10 exemplaires dans un coffret en tissu brodé, avec un DVD réalisé par le vidéaste Pierre Lamassoure prix public : 450 €

ERRANCES CRISTALINES édition franco-chinoise-italienne-anglaise
Poème de DAVIDE NAPOLI à partir de la performance
BONNIE TCHIEN HWEN-YING
Traduit en chinois par Suzanne Xu ,en italien par Davide Napoli, et en anglais par Yalin Wu et Mario Sacchi, 19 photos de RO HSUAN CHEN
150 exemplaires prix public : 30 €

SUITE EN ROUGE MINEUR édition franco-anglaise
Poèmes de JACQUES RAN COURT, traduits par John F.Deane
reproductions d'après des peintures de WANDA MIHULEAC
75 exemplaires prix public : 30 €

INCARTADE
Textes de GUY CHATY , 38 cartes – figures et atouts du jeu de tarot-œuvres numériques de DOMINIQUE DEBOFFLE ; retournés, elles forment un planisphère de 200 x 120 cm, présentée dans une boîte cartonnée
10 exemplaires prix public : 300 €

L'ANEMONE ET L'ANCOLIE
Poème de MICHEL MATHIEU, gravures de JEAN LUC GUIN AMANT
20 exemplaires prix public : 500 €

101 LIVRES ARDOISES & WANDA MIHULEAC édition collective
Préface de Gilbert Lascault, interview par Davide Napoli
photos de Ioana Tomsa et Wanda Mihuleac
500 exemplaires prix public : 45 €

D'AUSSE LOIN QU'IL M'EN SOUVIENNE édition français-hébreu
Poèmes de SARAH MOSTREL, traduit par Marilena Braester
Encres de MARC BERGERE
120 exemplaires prix public : 30 €
10 exemplaires, avec une encre originale + CD, en coffret prix public : 150 €

TRACE D'APPARITION épuisé
Poème d'ANNE DE COMINNE, encre de REMY GASTAMBIDE
150 exemplaires prix public : 20 €

A PARIS ET DANS LES BANLIEUES
Texte de GILBERT LASCAULT, images de GHISLAINE ESCANDE
50 exemplaires prix public : 300 €

NOLI ME TANGERE édition latine, française, italienne et roumaine
Poème de DAVIDE NAPOLI, traduit par Jacqueline Robin et Carmen Vlad photo-graphies de WANDA MIHULEAC, d'après les performances d'ISABELLE MAUREL
150 exemplaires prix public : 35 €

EFFACEMENT édition franco-allemande
Poème de EVA MARIA BERG, gravures sur bois d'EVA GALLIZZI
12 exemplaires prix public : 180 €

APRES CADERE – livre collectif A.SNYERS, WANDA MIHULEAC, I.TOMSA
Textes de P. ARDENNE, DOINA LEMNY, SOPHIE LAPALU,JEAN CLAUDE LEFEVRE,
photos d'IOANA TOMSA
500 exemplaires prix public : 35 €

SABLE édition franco-allemande
Poème de MARILYNE BERTONCINI traduit par EVA MARIA BERG
reproductions d'après les gravures de WANDA MIHULEAC
150 exemplaires prix public : 30 €

L'EFFACEMENT édition franco-anglaise
Poème de LISE GAUVIN traduit par Patrick Williamson
11 photographies de WANDA MIHULEAC, dans un coffret
10 exemplaires prix public : 180 €

UNE TRACE SCENTILLE DANS LE VIDE, édition française, néerlandaise et roumaine
poème d'YVES NAMUR traduit par JAN MYJSKIN et DOINA IOANID
5 gravures originales de JEAN-MARC BRUNET, dans un coffret
15 exemplaires prix public : 450 €

BAISEMAIN, édition française, espagnole et roumaine
Poème de FERNANDO ARRABAL, traduit en espagnol par l'auteur et en roumain par CARMEN VLAD, 5 eaux-fortes de JEAN-MARC BRUNET
dans un coffret
15 exemplaires prix public : 450 €

BRAINXIT édition franco-néerlandaise, roumaine
Texte de WERNER LAMBERSY traduit par JAN MYJSKIN et DOINA IOANID
Photos d'après les sculptures de WANDA MIHULEAC
Présentée dans une boîte
50 exemplaires prix public : 50 €

BUREAU DE SOLITUDE édition franco-néerlandaise–roumaine
Texte de WERNER LAMBERSY traduit par JAN MYJSKIN et DOINA IOANID
reproductions d'après les peintures de MARTINE CHITTOFRATI
100 exemplaires prix public : 20 €

COQ-ART
Texte de GUY CHATY, œuvres numériques de WANDA MIHULEAC
40 exemplaires prix public : 20 €
10 exemplaires avec un DVD de Pierre Lamassoure prix public : 30 €

LE CHOC DU CLIC
Texte de GUY CHATY photographies de LAURENCE IZARD
100 exemplaires prix public : 20 €

PIQUE LA LANGUE
Texte de LAURENT GRISON image de YVON GUILLOT
50 exemplaires prix public : 20 €

AU SORTIR DE L'EAU
Texte et photographies de JACQUES RAN COURT
livre-coffret avec 15 cartes postales
100 exemplaires prix public : 20 €

UNE AME QUI JOUE DIX PAYSAGES édition franco-anglaise-japonaise
Poèmes de SHIZUE OGAWA traduit du japonais par Baraya Umekawa et en anglais par Jacques Rancourt, 10 cyanotypes originaux de GUIN'AMANT
dans un coffret
20 exemplaires prix public : 600 €

PORTRAITS FURTIFS édition franco-hindi-anglaise
Poème de SYLVESTRE CLANCIER traduit en hindi par Vengada Soupraya
Nayagar & J.Surendan, traduit en anglais par Patrick Williamson
12 photographies de LOUIMARI MAUDET, mise en page par Dominique Deboffle
50 exemplaires prix public : 40 €
4 exemplaires dans une boîte prix public : 180 €

ROUMPFS
Texte et images d'ALAIN SNYERS & WANDA MIHULEAC
300 exemplaires prix public : 20 €
20 exemplaires avec un DVD réalisé par Zazoum Tcherev
dans une petite valise métallique prix public : 40 €

LA MEMOIRE DE LA NATURE, édition franco-allemande
Poèmes de MICHAEL KRUGEL , traduits par JOEL VINCENT
15 gravures sur bois d'EVA GALLIZZI tirées sur papier Arches 250 g
présentée dans une boîte
12 exemplaires prix public : 400 €

LES OMBRES ET LES EFFACEURS édition franco-italienne
Poème de GILBERT LASCAULT traduit par Davide Napoli
peintures originales de GERY LAMARRE sur papier Rives BFK 300 g
présentée dans une boîte peinte
10 exemplaires prix public : 500 €